THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907

Vancouver 4, B.C. Saturday APRIL 16 1955 Vol. 16. No 280 Page 1

報費價目表

	中國	各國
每月	一元	五毛
每季	四元	五毛
每半年	八元	元
全年	十六元	二十元

（零沽每份七仙）

	加拿大	美國
每月	一元	五毛
每季	四元	五毛
每半年	八元	元
全年	十六元	二十元

	澳洲	紐西蘭
每月	一元	五毛
每季	四元	五毛
每半年	九元	元
全年	十八元	二十元

	歐洲	非洲
每月	一元	五毛
每季	四元	五毛
每半年	九元	元
全年	十八元	二十元

新聞紙第十六卷第二百八拾號 第一頁

中華民國四十四年四月十六日 星期六

孔子紀元二千五百零六年

夏歷甲午年三月二十四日

衣冠雲集印尼萬隆
周尼尤拿聯袂抵步
共同討論世界和平

臺灣問題不在大會討論
周氏要求亞洲國家與共多通商

印尼。萬隆拾六日美聯社電。中共國務院總理周恩來。印度首相尼赫魯。緬甸首相尤努。及埃及總理拿莎。今日雲集於此間。準備下星期一。參加此次有色人種之集會。討論穩定世界和平。

中共總理周恩來及其隨員。自己坐一座印航機。直飛印尼之萬隆。自從周氏抵達仰光。至起飛一段時間內。緬甸政府對該機保衛甚週全。不准任何人行近該機。甚至包括机場高級人員。以保安全。其他三位首相。則同坐另一座機。在途中作一短期之停留。亦已於今日抵萬隆。

△仰光小萬隆會議內容秘密

星期五日。該四國首相或總理。總共舉行兩次之談話。談話時間。乃在於宴會前後舉行。此間仰光之「小萬隆會談」究竟內容如何。未見公佈。但照理推測。當然涉及於會談者。

一位早於拿莎到萬隆之埃及代表要求將「小萬隆會議」內容披露。為什麼彼等談話而我們不能知道呢。

該間國今日在酒店之廳堂中。反覆詢問。該會議現已有六百至一千之代表抵達。現在均進行互相認識。但並無任何一人知道仰光會議裏究竟寶什麼藥。

埃及代表謂。此次埃及首相之停留在新德里及在仰光。預先與周恩來見面。完全為印首相尼赫魯之安排及請求。

△亞非經濟機構 不會與哥倫布計劃相反

此次亞非會議。乃代表全世界大半人民意見。會產生出亞非國家。不管共產或民主國家。經濟及發展之机構。不與西方白種人所混合。

據此間外交家觀察。即使亞非經濟合作机構成立。亦不會遭西方支持之哥倫布机構所反對。反而會伸展其帮助落後國家。發展其資源。由亞洲增至非洲。

△臺灣問題不列入議程內

據該會之秘書處謂。臺灣問題。並不會在會場中討論。因為直至如今。仍未有任何國家提出。中共不但對該問題置諸不理。而且還在秘密會議中。不提出列為議案。日本亦保持緘默。

但外交觀察家預言謂。但此重要之台灣問題。必會在與會之各國首腦中劇烈進行討論。

△周恩來利用會議談生意經

周恩來希望於會議中。提出要求其他各國。多與彼作商業上之來往云

會突然進攻。但相信時間仍遠。因現在中共軍力仍未能與第七艦隊週旋。

△美國官佈
堅定政策
國方官員故有請求

美。立刻公佈彼對臺之堅決政策。不隱作含糊。模棱兩可之政策若美國官佈其確定之政策。則臺海峽至少有兩年之和平。不然。採取模棱兩可政策。只有引起大戰

國方有兩憂慮。㈠恐怕美不保護金馬。迫國軍撤退。㈡國方必反對臺停戰提議。以上任何一點。若實現。必給予國方嚴重之打擊。甚至士氣從此一蹶不展云

一台報謂要改進美日關係

台北。拾五日合衆社電。臺灣台方報紙謂。若美日關係不再有所改進。則日本必會遠離兩方懷抱。而會轉進共產集團云。

由於最近日本欲與中共合作商業事。可表明日本已有脫離西方集團之跡象。此種跡象。當然由於美國政策。擬就遠東局勢有很大之關係。故此美國要保持日本為西方之聯友。應該立刻發表其清楚而有計劃之遠東政策云。

阿特里趕回英預備參加大選

英國。在野黨首領阿特里。今晨七點四十分抵達雲埠。而定于今晚在太平洋展覽會館內演講。

阿氏昨日經過卑詩省斐魯站時。聞英國將任首相艾登。已定于五月廿六日舉行大選。謂。彼不得不提前回國。籌備競選云。

蘇官接美邀請

蘇京莫斯科拾六日路透社電。蘇聯九名戰時陸軍軍官。包括兩名將官在內。已接受華盛頓方面之邀請。於四月廿五日。在華盛頓舉行之第十週年紀念會云。

日將派科學家往蘇俄參觀

日本。東京拾五日蘇聯社電。日本政府已准拾五名科學家。于五月七日前往蘇聯參觀科學之設立。此次代表團。乃應蘇聯科學研究院之邀請云

英否認應負印機失事責

英京。倫敦拾六日美聯社電。英國今日向中共北京寄出壹備忘錄。極力否認英國應負責印度航机失事。致令中共八名出席亞非會議代表喪失生命之責云

蘇聯抨擊近東中東聯防條約

蘇京。莫斯科十六日美聯社電。蘇聯本日提出警告。西方支持之近東及中東之聯防條約。乃欲將此地方轉變為戰場。及將此地人民降低至殖民奴隸國家。

彼又以在聯合國提出控訴之威脅云

英定五月大選

英京。倫敦十五日路透社電。英首相艾登。今晚對國人廣播。全國大選。定五月廿六日舉行。五月六日女皇解散國會。六月七日選舉國會及兩院之首領。並宣誓就職。六月十四日。則國會正式由女皇主持開幕云

沈文匿案結束被告判決有罪

雲高華訊。販毒疑犯沈文匿氏。昨日在雲埠巡迴衙被判決有罪。高地法官下令將其還押奧卡拉監獄。待期定刑。該案連審四日。主要證人為雲埠市醫希活。

他曾供述彼藉做沈文匿保鏢之機會。調查雲埠販毒活動情形。沈氏自認有三拾年犯法歷史。彼一九二二年曾在安省輯普埠犯騙案。而截至一九五一年為止。在雲埠被判決犯藏毒藥案。被判處四年監。彼在該時期當中。又屢次在加美犯法。而于一九四四年被美國驅逐。

沈文匿氏自稱。希活曾數次向彼作行刼主張。但推事稱。沈氏狡滑而謀歸給他人。沈氏始終否認有販毒罪云。

中共雖增實力但臺海峽大戰未能立刻爆發

臺北。十六日合衆社電。曾來德海軍中將。領導實力雄厚之第七艦隊。在美國空軍支持下。已在臺海峽平衡其勢力。同時又懷疑中共能於最短期間內。能夠轉移此種均衡勢力。

此間承認。中共雖在南中國增強其軍事力量。同時因為得到蘇聯之帮助。終須會有壹日敢向美國挑戰。然而此種趨勢。現在並未有顯著之跡象。僅係漸漸加增而已

△美國官員相信
中共未敢大戰
熟悉台灣海峽情形

之美國軍事家。現在已決定了台灣危局輕抹煞為。令各國不可忽于注重台局。

曾來德將軍謂。中共雖然在南中國建立彼等之軍力。但第七艦隊之實方。能應付有餘。

美國其他官員。包括美陸長史蒂芬及駐台大使藍堅在內。均表示中共立刻在台海峽發動大戰之可能性甚為懷疑。

國方高級官員亦謂。中共最終必造攻金門馬祖及台灣。數等憂慮中共

市民求發還電車費百餘元

雲埠市選女候選人野菲鐘。暨其他市民廿一名。已起訴向卑詩省電火公司。索還電車加價期間多付之車資共壹百卅二元。

電火公司向公用局批准。于一九五四年九月七日。提高電車費。由一毛三仙加到一毛五仙。後經各地方上訴勝利。復于今年三月十三日。奉卑詩省上訴衙之命。恢復原價。

該案定于六月六日審判。野菲鐘向來攻擊卑詩省電火公司最烈。可謂該公司第一敵人云

古蘭連富街間四月尾除鐵軌

雲埠當局昨稱。拆除電車軌道及由古蘭胡街起。至連富街為止。重鋪喜市定街。大概四月十五日動工。

據工務局稱。該類工作。將分為段。以免阻礙交通。工人將一齊由連富街城多利。穩寧街及緬街開始。一部份開西。壹部份向東。

屆時電車需變更路綫。而用公共汽車往來繁盛地方。大概取道敦打士街。跑路街及卡都化街。

警局經費再減雲埠治安難保

雲埠警察委員會。昨日直白稱。遇市政府堅持要市警局經費三萬八千元。則不能保障雲埠治安。

警委會昨日辯論此問題頗烈。但結果議決致函市參議院。要求在最短期間相會。以求設法解決之云。

美國時事雜誌謂

蔣終身反共不忘返大陸△最後撤退

上週中共炮兵。在大陸向金門及馬祖施行炮轟。而守兩島之臺軍。有三師受過良好訓練者。

美國現在對於是否保護金馬兩島。仍在極力辯論中。但蔣介石仍鎮靜如恒。彼決定必定要保護金馬。盡其一切能力。戰至最後一卒。亦與中共幹旋。

蔣介石謂。如果再次不戰而撤退。實對熱血戰士不住。最重要者。撤退乃大大減低。臺軍士氣。若士氣一失。則任何國家之帮助。均不能挽救此局面。反過來說。若士氣高則不需任何國家帮助。亦可以保守金馬云

關於臺海峽停戰事。蔣介石亦以鎮靜態度對付。彼謂我知道共產集團。必不會答應。故此我不應憂慮。

當世界各個角落。提起蔣名字。及其動向時。其夫人蔣宋美齡謂。蔣介石日夜均希望彼能完成反攻大陸之責任

△自我檢討

蔣介石跟隨孫文走革命時。曾被派至俄國留學。彼已經對共產黨仇視。彼到蘇後不久。立刻歸國謂。國際共產主義。其實與德國威廉皇帝之帝國主義相同。故此自孫文死後。北伐期中。建立政府。立刻與共作戰。將共黨徒趕走。及蘇聯顧問遣返蘇聯。

此後十年。彼打擊軍閥。不能用武力者。與其妥協。與日暫妥協。委曲求全。然後用全力將共產黨由江西趕到延安。故形成中共之二萬五千里長征。其時。蘇聯早已命名蔣為「反動分子」。在另壹方面。蔣介石曾經建立起中國。國內秩序比前良好

後來蔣介石與宋美齡結婚。加入宗教。故其除跟隨孫文之三民主義外。並加上宗教及孔教之道理。以訓示國人

蔣介石每日必行自我檢討。其辦事精神。亦由此而來。故此抗戰前。西安事變時。彼不受威脅。乃其每日自省之結果所致

十年之對日抗戰。蔣介石首先撤退。直至重慶。單手支持戰局。將日本十萬軍隊凍結在中國領土上。致日本未能征服整個亞洲。後來始被羅斯福認識。譽中國為世界五強之一

但蔣介石此種自我反省得到之決定。亦係其弱点之一。彼曾殘殺其政敵。不顧國家之康樂。當危機一來時。彼時常責罵其國人不合作

後來中共將其趕出大陸。彼曾在臺灣聯民大會中。坦白承認此次大陸之失陷。乃彼個人之過錯。而並非中共有強大之軍力。而是黨紀不振所致 〔待續〕

兵營火燒燒死兩人

奧太瓦十六日加拿大社電。洛烈夫加空軍站。今晨大火。焚毀二層樓木宿舍一座。大約連屋連空軍人員私人財產。共損失十壹萬元。

最低限度有軍人兩名被燒死。而十五名受傷。二屍已尋得。但仍未確定為誰。其人大概被煙火困於寢室中。

該樓有十九房。間平常住一百八十人。當局今晨十點半。召集全体軍人排隊點名。

火燒原因未明。但當局不信為放火虫之所為云。

不亞遜謂

西方國絕不能買服亞洲民心

美紐者士省。片市頓十五日美聯社電。加外長不亞遜。昨晚在片市頓大學。作第三次演講。反對單獨為冷戰。而在經濟上援助亞洲民族。

彼謂我方切勿以為應該。或可能買服異邦。東方民族。絕對不因為貪錢而願與我方提携。我方又切勿以為共產主義者。祇能吸引餓夫。而如果能在物質上提高其生活情形。則可能取消此種引誘力。人類之思想。並非簡單者此

不亞遜主張。以賢鄰之氣概。在經濟上援助亞洲民族。以求在政治上。改善雙方之關係。而同造福於人類。

據彼稱物質上之援助。固然重要。但共產主義者。在亞洲之反宣傳。基於下列幾個論調。㈠西方民族。除工藝學之外。無其他可以貢獻於亞洲民族者。㈡西方民族。不講究哲學。而祇會戴水嚨。㈢亞洲民族有孔夫子。而西方民族祇有幾瓶凉水。

不亞遜主張。改變現在注重技援之政策。以包括文化。與哲學教育在內。據彼稱。彼相信。假如西方民族。能在文化及道德方面。與亞洲民族。更加接近。其結果一定重要云

天氣報告

據天文臺報告稱。雲埠今明兩日。時陰時晴。而下一兩次微雨。最低溫度為三十五度。高溫度為五十度云。

「躍市林」
好最大拿加
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

積存貨品大減價
各種潮瓦公仔
橫直竹簾　木刻公仔
福州漆器　電手灯筒
衛生拖鞋　椰皮拖鞋
大小葵扇　日本竹枝
以上各貨一律照原價五折

雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
春天來臨
合時補身
蛤蚧大補茶　特別加料選裝
武溪大補茶
正北鹿茸片　天字大鹿尾把
正三姓茸片　天字生晒抄參
正大高麗參　天字渾春糖參
保証正貨

香港 麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
商標註冊
世業一百餘年
宗旨專責正貨
本行選辦
人參　鹿茸片　鹿茸　蛤蚧　鹿茸藥　三鞭　大補茶　補品　玉桂　東茸　末茸　麗參
歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到
六九七七報電　香港南北行街四十九號
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

逃港政治難民近三十萬人

香港亞洲社電。根據亨布羅斯所提出之「香港中國難民問題報告」。現時在港之六六七，〇〇〇名難民中。有二八五，〇〇〇名爲因政治理由。自中共區脫出難民。二八二，〇〇〇名。即爲在香港出生之難民眷屬。從社會觀點曾。彼輩既爲難民之妻子或子女。當可視爲難民。即使彼輩因係英國籍民在法律上不能稱難民。亨布羅斯之報告。將分三期發表。彼進行此件調查工作之目的。爲決定是否所有難民。均在聯合國救濟難民高級專員公署管轄權之內。

俄製噴射機在滬杭出現

台北亞洲社電。此間自大陸情報方面獲悉。共匪當局。已將一部份噴射轟炸機。自華北移至華東沿海。此類飛機。最近已在上海及杭州等地出現。查噴射轟炸機。在長江以南出現。此尚爲第一次。該方面警告。中共最近在台灣以西。大陸沿海增築機場。其目的即爲圖自國軍手中奪取對台灣海峽之制空權。查中共現特僅有TU7及IL28兩種類型之俄製噴射轟炸機。前者與美國卑廿九型相似。後者與卑廿五型相似。

共區醞釀大清算五十萬人將遭殃

香港亞洲社電。此間反共報紙載稱。中共政權內。現方醞釀廣泛之清算。受到影响者。可能達五十萬人。相信第一批遭殃者。將爲領袖幹部。然後逐漸擴及下層。以至最低級之人員。其主要之清算方法。將爲進行思想上之洗腦。鎮消息並透露。中共現時之清算。黑名單曾經一年。始行擬成。相信若干在一九四九年以後。投共之許多智識階級。知名人士。亦將在被清算之列。

前台灣財委被拘

台北合衆社電。國民黨之保安總部宣告。已拘拿前省政府財務委員會獻春（譯音）。控以在台灣庇護一共黨特務案。彼已被拘入獄。控訴罪名爲庇護共特眞方紹（譯音）

◎春季平賣
縫妥衣裳每套十九元九五及廿四元九五
若有兩條褲加多五元
度身裁縫衣裳每套四十四元五毛
請來參觀各式遊玩外衫
歡迎充銀期
Super Clothing Center
108 Hastings St. West
活活百貨店對面

◎卡城民治黨達權社春讌鳴謝
各昆仲惠來賀金
方奕驂弍拾元　大進舘牛枱貳拾元
梁裕昌拾五元　周瑞炳壹拾壹元
大進攤公司　大進字花　李潮棟
鄺榮均　張廷炳　張椿積　黃琴章
謝智　余鴻惠　黃開福　李振光
李田夫婦　每拾元　黃炳祥八元
黃江夏堂　崇義會　梁振鴻　李長福
陳華有　雷法暖　林仍沛　鄺芹藻
余潮中　梁明　張文耀　愚國棟
梁元灼　黃桂棠　馬英滚　龔錦鵬
馬奕棠　馬錫湛　張炳進　黃德文
馬若夢　林五山　馬立民　梁少文
黃少凡　李炳華　馬祐沾　馬源棟
馬石磊　鄺錦滿　張錫芳　鄺勝南
梅鉅　李關位　黃添德　林三合
馬金宗　吳維海　龔伯安　余文雅
勞宣文　鄺庚林　吳在就　溫植庭
梁彬邦　梁慶理　陳健民　胡焯基
余球　陳瓚炎　譙思聰　李悅
林鑾溢　李廷俊　黃開强　李奕偉
方裕民　吳松長　朱錫才　鄒灼
黃誠　胡壬　余武俠　馬心穩姆
黃國藩　周金姆　黃東文　每五元
袁葉泮　劉頸權　勞就德　馬本納
袁兆琪　司徒文達　每四元　馬恆
倫三元五　謝永煊　胡維賀　林茂
吳英姓　鄭炳昌　余如良　周拔家
龔利　林遠進　余和進　盤建明
每叁元　梁高　梁才邦　余己西姆
周寅芳　每貳元　梁裕昌送牛菓壹箱生花一盒凉水二箱　周瑞炳送生菓二箱　李潮棟送糖菓壹盒

中國洪門達權社通告
洪啟者。本社爲遵前規。減輕社員月費負担起見。特限元月一號至六月廿號期內。五折收費。逾期繳納。當照規章收足。曾經佈告。仰我全体社員。逐向書記處。或催收員補繳安。林時仰兩君。如期到繳交。是荷。
雲埠達權支社啟
中華民國四拾四年三月廿八日

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
電話 TA. 4931
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食飡消夜
免費入場
以示歡迎

Paul & Paul Co.
308 Powell St.
唱片總匯 寶寶公司
Van 4, B.C.
PA. 7657
新生圖書服務社
雜誌湧到
壹元四本　任你選擇
書款先惠　郵費免收
★　★　★
今日世界　每本一毛
人生雜誌　每本一毛半
長城畫報　東風畫報
四海畫報　家庭生活
家庭良友　星島週刊
海光雜誌　各二毛半
亞洲畫報　西點
東西　每本三毛
藍皮書　每本三毛半
★　★　★
文壇四毛　非特價品
香港各大公司原音唱片
歡迎採購　COD寄送

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
各稅項報　會計審計
兼收舊欠　無不効驗
地址 壹九三喜市定街東四一〇房
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, C

新書新唱片到了！
歡迎參觀！
本公司現辦到各種新出版書報。雜誌。武俠小說。言情小說。新文藝作品。英文自修。應用技術。衛生常識等書籍。各公司新出唱碟。以及歌曲。地圖。文房用品等。價錢公平！
本公司雜貨部。貨色齊全。價錢特平。敬請惠顧！
中國公司
門牌：片打東街壹五四號
電話：Tay. 5431

PHONE PA. 6527
雲高 華埠 合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜雜貨
鮮肉燒臘
白油腸臘鴨
精製鴨肝腸鴨下巴發行
五花臘肉鴨片肉
●新到合時水貨罐頭食品

馳名省港澳
極樂大補丸
每盒五圓
試辦庄叁圓
人之身體乃氣血作用無論老少倘若氣血失調身體必然牽動百病由此而發生也自古用藥如用兵用之得宜百戰百勝製之奇妙轉弱爲强雖七八十歲之人服後六小時能轉老還童壯健能令服者滿意有此實効是以名馳省港澳也此丸治氣血兩虛夜尿反滴耳鳴眼花腰骨痛手足困倦夜睡不寧陽萎早洩面黃肌瘦大便閉結婦育不孕等症若不補身雖有嬌妻美妾黃金萬兩等於何用若服此丸身体强壯萬事可爲服者勿以藥力奇妙而躭女色的奈壽延年
强壯丸　壹樽　服後一點鐘見
壹圓　功轉老還童
搜毒丸　每盒五圓
每服一粒　能消新舊毒症風濕脚
每樽叁圓　腫一服見功包無復發
止癢膏　每盒　專治小兒胎毒遇身鹹粒遠年爛脚油蝨
壹圓　頑症一搽見功
鹿尾巴丸　半料拾圓　但人之身体乃氣血作用人之將老
壹料廿圓　氣血必弱百病頻生精神不足心所欲做之事而力不從心雖有美妾嬌妻黃金萬兩亦是徒然若服此丸之後補氣補血日見身体强壯精神奕奕爲所欲爲如齊桓公會寡人不可一日無〇〇方知此丸之効也
國醫馬立邦　擅醫奇難雜症專治痔瘡包無痛苦外埠問証筆金三圓　加拿大雲高華片打街壹百壹拾二號
通信地址 GECK LOCK SIE
112 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada
雲埠益豐代理

雲埠均安號　全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鉄路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　四月一日
克利夫蘭總統　五月二日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　四月十日
威爾遜總統　五月三日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
701 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港三百六十五元五
來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通氣管使冷暖調節
㈡聘用華裔廚師烹調唐餐
㈢客廳會室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 116 VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
永利威
正糯米酒

華埠 雲哥 廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗花卯「掃毒藥片」
每服兩粒
統治男女百毒便流服後登時全愈
免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

唔係車大炮梁定邦洗毡帽工作的確係好
又資各色新毡帽舖在緬街五四三號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

埔報入息稅經驗工作
由叁元起碼又做各種文件
請來與公證人溫日隆商量電話 PA. 6513
襟孖梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣

△煤炭發售
△快捷送到
於雲・高文・於雲公司
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 電話：〇八二壹

全美國第四屆洪門懇親大會

保地磨埠熱烈開幕

被介紹起立與衆相見者有。至孝篤親公所陳宗廩。陳祀先。李氏公所李銳祖。李聖東。昭倫公所譚聖舜。謝朝彬。雲山胥山公所伍尙瓚。王熙祥。龍岡公所趙堅良。劉孔嘉。婦女會白聖德夫人。伍濂芳夫人。陳益國夫人。又介紹本黨各支部代表(紐約)陳華瑞。梅友啟。梅新。雷惠初。陳孔滿。蔡興全。盧觀黎。麥廣。李聖領。(保地磨)陳綏大。劉孔嘉。陳象彩。李國堯。譚渭華。李聖東。趙堅良。朱箕棟。趙津熙。陳象振。大會籌備主席陳綏大。劉孔嘉。文書主任陳象彩。外交主任白聖德。(波士頓)阮本萬。余茂中。謝興良。伍時祥。梁偉夫。黃文輔。奠東盟長關兆暢。(奠京)李謀迺。李盈來。李强來。伍時祥。李鋏南。李培郁。阮宗禮。欖城。陳光耀。陳而湛。梅良迺。(企城)黃邦臺。(積彩)梅宗蔚。(紐荷連)陳桑德。(芝城)李培郁(代)。祝詞卅餘通。賀電十餘通。琳琅滿目。美不勝收。盛情難意至堪感動。宴會踴躍。下午八時。分設筵席於華村美珍兩酒家。計開數十席。聯決準時入席。座爲之滿。由李伸雲。陳綏大分任宴會主席。宣佈宴會旨趣。并舉杯聯席敬客。酬酢殷勤。觥籌交錯。席上傾談。感情歡洽。至九時半各現酡顏。盡歡撤席。洵盛會也。

△懇親代表酬酢忙

保地磨訊。中國洪門民治黨全美第四屆懇親大會。已於四月五日在保地磨分部舉行揭幕典禮。即晚在華村。美珍兩大酒家。設筵款待各界來賓。及各支部代表同人。情況全爲熱鬧。而保地磨僑界以該黨有深長民族革命歷史。對國家民族有極大之貢獻。各支部分部代表與各埠僑團館袖。備極歡迎與崇敬。故連日紛紛被邀赴宴。查保地磨殷商白飯店主人廖和禎(飯埠民治黨代表)。以民治黨代表均屬黨員。於四月六日下午六時。假筵款待。以盡地主之誼。首由其本人致歡迎詞。酒數巡。代表團李仲雲致答謝詞。

(待續)

經師人師 互惠主義
瞻前顧後 得未曾有
懸崖勒馬 珠槃玉敦
代引見西名醫。使病者霍然全愈。代毫臺取養老金。代辦中西交涉事務。辦事處「雲埠、天仁街。第四六八號 468 Union St. Vancouver 4, B. C. Canada

美盛金鋪
十足金鑲首飾各廠大小鐘錶各款眼鏡
司理 鄧滿發 鄧錦輝啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2505
Vancouver, B. C.

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

哀情小說

零落斷腸花

下集　王香琴著　六十六

十八　節外生枝

夏侯夫人不敢以告。亦不欲以告。則曰。等閒事耳。無關重要者。而妙兒則變色。惴惴不安。葉紫雲小姐知事已急。即招妙兒曰。妙姑來。妙兒隨之。葉紫雲小姐曰。妙姑已決心與阿叔婚乎。妙兒曰然。葉紫雲小姐曰。今事變已開展矣。妙姑何去何從。當慎自擇。吾不欲强妙姑。亦不欲以吾之意志。爲妙姑之意志。妙姑自有其未來之幸福。其收穫之效果若何。祇在妙姑意念之一動中。吾今所以詰妙姑者。實欲決定吾所應取之態度與地位耳。葉紫雲小姐之言。雖非明示將與晚成抗拒。但當晚成態度突變之時。葉紫雲小姐竟爲如是之語。其故可思。妙姑即以堅毅之態度答曰。阿嫂猶有疑於我乎。吾敢矢於天地。吾必不負阿嫂。亦必不二三其德。背棄前言也。因泣下。葉紫雲小姐亦泣。默然久之。乃共下樓。移時。張萬濤博士使使至。告司徒夫人謂晚成有特殊之事。當與博士暢談。今夕將不返。諸夫人勿以爲念。司徒夫人諾之。而不知其故。舉室中人。以奇變突生。亦不解其故。均惶然相顧。駭詫不已。司徒夫人詰葉紫雲小姐。問嘗有小齟齬否。葉紫雲小姐笑曰。吾未嘗與彼衝突。彼亦寡言語。何齟齬之有。司徒夫人憂動顏色。默默無他語。夏侯夫人大懼。惻然歸樓。妙兒從之。於是諸人遂散。是夕。晚成果不返。葉紫雲小姐亦整夜不成寢。但輾轉。天明。未起。忽報張萬濤博士。與晚成偕歸。葉紫雲小姐即起晚成已登樓矣。四首垢面嗒然若喪。神志萎靡。顏色憔悴。葉紫雲小姐本甚怨之。覩其入。不能不忍氣而前曰。郎歸耶。昨夕暮往晤張萬濤博士。究奚爲者。晚成搖首不答。頹然委身榻上。葉紫雲小姐探其首。冷而不炎。知其實無病。爲覆衾。曰。郎必不飯矣。爲製玫瑰點心可耶。晚成又搖首曰。吾將死矣。既語。泫然而泣。葉紫雲小姐不欲詰之。以張萬濤博士在。即下樓。則張萬濤博士。方與司徒夫人供語。嘻嘻談笑無有異狀。葉紫雲小姐叩晨安。退坐堂隅。張萬濤博士笑顧曰。三郎昨夕夜深全吾家。葉紫雲小姐富驚懼矣。葉紫雲小姐以張萬濤博士笑。聞亦笑曰。斯又何足駭者。既知彼在張萬濤博士家。猶駭。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

家專鏡配眼驗
周愛德
鏡眼時眼種各種設
鏡眼之壞破裝修整
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大餐小酌
隨時應命
餐飯光顧
格外歡迎

好食哉 豆腐 天香園有
★罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
543 Fisgard St. Victoria, B.C.
十二大幅彩畫集
新中國少數民族的生活一元
北京彩色畫册 七毛五

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER & CARRALL
存架衣服散褲等大平賣
請來一看
司理黃公禮啟

曹統新藥行
C. T. SUN
通訊地址 縣省縣行
防毒郵閱 西索即寄
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊 四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 聽服斯丸功效靈 四兩庄八元
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連綫 服此圖消勝割除 四兩庄六元
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 隔身粒毒蛾癬痲 服食此丸收効快 四兩庄六元
◎救急 南於酷暑入冷覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路無益雖百藥曾就新用下病上取法揭髮上寢衾出積垢硬如砂灰 霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 洪泰
418 Ord St. L. A. Cal.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補血藥丸(Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水「Leland's Kidney Tonic」
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗非林及西相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡
專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫遮十三
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
八房塗灰屋出賣
八房塗灰屋一間樓下有房五個并新式沐浴室全部雜木地台樓上有大房三個并沐浴室英坭土庫有大煖爐并有閒房水厠門官菴爐此屋極好入息因街角位置并在工業區域取價一萬零五百元最少要先交一半現欵
兩屋建在一地段橫巷角
前屋共有七房樓下五個樓上兩個沐浴室設在樓上英坭土庫有大煖爐并水厠避火屋蓋重新油色後屋共有五房英坭土庫大煖爐亦避火屋蓋重新油色此兩間屋共取價八千元先交現欵五千元此地段共有車房三個
此三間屋可用壹萬七千元購買要先交現欵壹萬元
吳國華辦事處啓

天生堂
加拿大
雲哥華
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
育龜大力丸 一打五元一毛 四打十八元弍毛
主治陽痿不起發育不全遺精盜汗夜尿失眠每晚一服交通心腎陽痿克起絕無遺盜汗尿止安眠發育前進連服四打增殖驚人如不効驗餘丸回尾依價承受決不食言
消痔丸 一料五元一毛 主治大便痔血
頑癬水 一樽二元一毛 主治痕癢癬
五蛇膏 單料二元一毛 双料二元一毛
消癰丸 一料十元一毛 主治頸項瘰癧
戀情素 一粒一元 一打八元一毛
抗戰露 單料一元一毛 双料二元一毛
如有貴客問症隨函答復分文不受薛覺慶啟
本堂附設醫生薛覺慶

◎東莞李福專醫皮膚百病限日痊癒
▲李福特啓
諸君如欲購此各種實驗良藥者
一概請由信館 C O D 交易便妥
跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効
實驗立止心氣痛茶每包圓半 遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散每料拾元
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒弍元半
少林寺應驗如神跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散 每料拾圓
本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生 元發 元豐 國信

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映該館時事畫片

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chiu Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治佐號六五二牌門
電話 TA 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險
汽車意外火燭燕梳理
僑胞如有委託竭誠辦等服務週到

加國 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
會磅蝦片 半磅蝦片 新鮮菜芯 咸干花生 咸脆花生 鮮去頭蝦 海底鷄行 檳榔芋仔 檳榔芋頭 紅芽芋仔 南雄生羌 中大蠔豉 中艇墨魚 新中蝦肉 廿五磅庄味母 新雙九牌絲苗米 新鷄抱魚 靚黃花片 新西河蝦 桂林馬蹄 靚玉蘭笋 九龍吊片 金錢土鯰 新白菜干 新白花同 紅芽芋仔 新吊大或 鹽黃花同 新白花片 雪藏陵魚 大紅灰蛋

搜奇探秘錄

十億美元飼畜生

人們買金絲雀。拾九都要挑選已經養了拾個月。現成會唱歌的。鸚哥則不同。五個月大的鸚哥。到了你手中。它的一切就完全靠你了。你養它。你可以教他說話。這是一項需要創作性的工作。爲了某種原因。醫生們特別喜歡鸚哥。

△熱帶魚：與狗

熱帶魚今鸚哥一樣。受醫生歡迎。他們認爲在客廳裡排上一個水清如鏡的魚缸對于病家。要比一本舊的地理雜誌。讓人精神爽快得多。水族館主持人林喬瑟夫認熱帶魚今鸚哥一樣。在近一二十年來漸漸惹人喜歡。有取金魚而代之的趨勢。

名種手飼動物中。予人印象最深的是狗。人們飼狗的興緻。頗受電影影響。有時甚至于同選舉總統結果也有關係。在一九三六年至一九五二年的一個時期中。飼狗主人都醉心爭取狗種比賽的優勝。在那個時期。西班牙小毛狗每一年有狗種的比賽中。總是領先。在好萊塢的琳叮叮。(狗明星)和獵色。和羅斯福總統的花獵享受盛名的時候。德國的蘇格蘭種的守羊狗佔了很大的便宜。多半都是名列前茅。

在以上名種的影响力中。唯有獵兎狗是例外。他是一種較爲溫柔的獵犬。他從來沒贏得威士敏士特。或沃士加獎牌。連初選都錄取不上。但一九五二年竟取西班牙小毛狗之首位而代之。最近某一位專家。有感于這個現象的發生。他說人們也許現在回轉來探本源了吧。原來獵兎狗是一種家庭型是原始狗。

偵探小說

老千偵探下集

周白蘋著　(三十)

大家一部鼓起來。便是合資買平屋。有個二世祖。散家最怕買屋遲。到來就猛追佢地。佢地便要去銅鑼灣一看此三間屋。看完方肯議價。結果。老正請我一全去看。看過之後。覺得此三間屋便宜。幾令難信。乃起二世祖字容。何以平到如此。自納金山丁者。乃謂二世祖與其兄未分家。屋照時價計算。由二世祖鮑出。但賣得多少。二世祖吃虧亦不關公家之事。二世祖等現金帶澳門一位阿姑埋街。故有此便宜。大家乃照三間屋拆賣。每間二萬元。共六萬元。買了之後。放盤氣賣出。每間至少可賺四萬。轉眼之間。賺得個加佢。世上再無此好買賣也。

于是大家斗我做一萬元。登明明日到律師樓交易。手續不清。半文不交出。全時所有款項交律師樓。清清楚楚。我知佢地醉翁之意。并不在酒。乃點頭答允。明日訂明下午二時齊集本行。大家帶齊現金來。我乃用報紙包了一包東西到此。佢地便議論紛紛。金山丁謂二世祖今早有變化。南洋伯父謂二世祖突然收到一筆美滿。至少有三万銀。有了三萬。已夠帶阿姑有餘。必不肯賣出矣。大家謂彼不賣亦當來世回復一句。乃以電話召之。韻琳！好戲就此開場矣。

丁曼珊曰：我知之矣。此一局已成。大約大家要商量對付二世祖矣。白金蛇笑曰：聰明！此一套把戲。當然由一個老大哥主動。此人首先大罵二世祖。毫無信義。未得到款。就叩頭跪人家。大財一到。連電話亦不打一個。使大家集中了款項。歸於無用。大家亦全聲漫罵。有意無意間眼角落在我身上。我知已經將我富正阿大。就詐作義憤塡胸。亦罵二世祖累人。自言有人向我牛賣利。我已推了他而轉投資於此。初不料二世祖烟都無一陣。竟令我兩頭撻也。零和之。有提議買兇打二世祖一身者。老大哥獨排衆議。謂打他不如害他。

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如水手嘹握市砵巴列吉市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

同裕安公司
▲總代理香港岐豐玉各種藥酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種馳名唱片專營批發
黃堃俠地保官事務所
▲承寫簽証蓋印文件
▲專辦入籍移民事件
▲代理燕梳及各國機票船票
▲太平洋航空公司機票常便
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

加拿大 卡忌利 李祐華事務所
HARRY LEE AGENCIES
214 CENTRE ST.
CALGARY, ALTA.
話電 26539　話電 33359
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生拇事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利　每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
奄派藥材店啟

◎玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長 十六寸濶
列治文農產有限公司
他文那街六壹五號門牌
電話 PAcific 8388
Richmond Growers Co. Ltd.
615 Terminal Ave.

KUO KANG SUK LTD
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉
精造
各款小衫線仔番鞋殮舖用衣襪仔女衫廚衣廚師圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
電話 住宅 TA. 0843 辦事 TA. 1003

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎繼濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養況質甜味美雅對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮潔與價值蓋有識人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是關每餐的好伴侶

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥潔淨水喉冷熱招待公道來往便捷備有光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧金生 黃國連

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA. 7920
本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水圓煤氣各類工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

HOTEL SUN AH 加拿大 雲高華
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫暖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己優施光顧無任歡迎
新亞旅社司理 甄法明 敬啓

金利源 GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE MA 9743
新到大宗雙喜絲苗店派絲苗
大粒糯米
唐山生油
海宴蠔油
各種名茶
合時水貨
大金錢龜

General Electric
21" ULTRA VISION TV
23 TUBES
◀名廠出品▶
傳眞機
八折優待　機會難逢
原價：五百零九元
現價：四百零九元
現銀或銀期交易均可
家人得到自己得到
日中享樂工餘消遣
眞接傳眞 新聞消息 怡情音樂 醒腦談諧 精彩節目 天氣雷雨 其中享受
音清韻妙 日日新鮮 益智故事 玲瓏清透 應有盡有 絕無影响 如入戲院
每日代價 不過幾口香烟 或者少過一杯咖啡

精神糧食 知識泉源 即報即裝 即可收看
HOY'S
430 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
馬開錫電器行
電話 PA. 1813
▲新到南聲特期出品▼
鹿台遺恨 六只
洗劍麗 黎翠霞 小飛虎 〔合唱〕 每只 壹元五

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 / Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 / Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 / Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 / Res. DI. 6846
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 / Res. AL. 4088
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 / Res. EM. 5434
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 / Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone: Off. TA. 1032 / Res. CH. 8626
內科專醫 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu Suite 4.	3745 Kingsway S. Burnaby Phone DE. 5031

華人牙醫

趙社現	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 / Res. N.W. 4749R1
李建宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

本報有大翻舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

漢聲

法制條條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

新文藝創作

追的交响曲

（五）先驅文娛社廣爵著

李大濤跟着走近房門一不小心用力地吐一口痰，有意把自己的聲音餵壓得很低說：「打腫塊臉肉胖子，好一個自我吹牛，盲呼瞎捧的傢伙，十賭九騙：看像子還像他們子孫娘娘女娘胎裏已注定他是位長勝將軍似的開天闢地以來就沒有人聽見他說過自己輸過一個銅仙，昨天不知從那裡偷到幾個臭蛋箱回來，封好了那邊樓梯底的兩个眼睛一樣則不長。猶人不能離團體而獨存。猶樹不能離土而自生。理所固然。而勢亦所當然者也。請我南陽總堂。向無組織。力量渙散。團結固談不到。祇擁其名。而無其實。然為瞻北美。遠矚四方。其以社會權比團體林立。莫不觸目皆是。而我大的小洞，見到人便誇耀得自己比計劃建築摩天大廈的工程師還能幹幾千萬倍起碼買了二百塊錢像把金錢當泥牛趕下海沒有兩樣的煤油股，便像買了一張肯定將來是中頭彩的馬票那末高興哄動，混蛋，教壞子孫，看他的樣子，塊頭沒有豕頭那末巨形。但肚皮却像一個上了七八個月孕的婦人那末可怖，哈！終有一天讓本少爺舉起掌心雷把他打得變成塵土。」李大濤像盲佈胡老伯的罪狀一樣說得痛快淋漓，逗得何文遠耐不住抿着咀笑稱站起來了；李大濤自己也笑了。　（未完）

幽默一則

阿爾班瑪州一個農夫被傳訊。

鶴驚崑崙

王度著

長篇武俠小說

上册

三

第四回　嘉陵江上匹馬訪名師　琵琶聲中單刀騙淫賊

可是兩脚使勁一登。嘩喇吧嗒一聲。又登下幾片瓦來。下面屋裏的女人又驚了叫一聲。江小鶴心中眞生氣。就抽下鋼刀。索性坐在房上。心說。我就在這兒等着。看那賊來不來？這時街上打了初更。江小鶴在房上由初更直等到大亮。他都安躺在房瓦上睡了。可是連個賊影兒也沒有。心中又是失望。又是懊惱。咕嚕一聲跳下房去。進到東屋就睡。直睡到吃午飯的時候。此時金甲神焦德春已由櫃上回來。又與江小鶴在一起吃用午飯。但江小鶴仍然不敢多飲酒。焦德春聽說昨天小鶴在房上等了一夜。賊人並沒來。他就說。「一定是賊人知道你住在這裏。他震於你的威名。不敢來了！小鶴却臉上紅了紅。心中不勝慚愧。飯後。焦德春又到櫃上去了。小鶴就把街門閉上。他在院裏練蹴房。摔下來再蹴。蹴上去又跳下來。把瓦踢下來好幾塊。嚇得那女僕都不敢到北屋裏去。北房裏的賽嫦娥掀開窗帘往外看了看。她撇着嘴笑。又放下窗帘。在屋裏哼哼着她在窰子裏所學的小曲。江小鶴是什麼事也不幹。只是練習蹴房。練過十幾回之後。居然大有進步。心中稍稍安慰了一點。便回到屋裏去睡覺。到晚間。焦德春沒回來。江小鶴一個人吃的晚飯。飯後又擦擦刀。然後出屋。將刀插在背後。仍然練習蹴房。屋裏的賽嫦娥現在不笑了。也不唱了。却低聲罵起來。她罵的都是窰子裏的極村野的話。再加上她那含糊不清。像山喜鵲似的口音。江小鶴一句也沒有聽懂。便也毫不介意。由上跳。由下蹴上。如此鬧了七八回。小鶴又覺着累了。便又坐在瓦上。此時天色又黑了。但今宵的月色却比昨宵明朗。星星也顯着少了。下面。東屋裏沒有點燈。西房裏起先有燈光。可是過了二更。燈光就滅了。大概那僕婦已睡覺了。北房裏。燈光始終是那麼明亮。賽嫦娥一個人在屋中彈起琵琶來了。越彈越聲大。越好聽。江小鶴聽得入神。竟忘記了自己是在房上。

雲埠全加南陽總堂組織成立感言

鄧澤民

竊思國家之興衰。視乎社會團體之團結以為衡。而社會團體之團結。繫乎人羣趨向以為斷。然人羣之趨向。而國家社會的團體。就有聯結。則有力量。而有力量。雖則鷹瞵虎視。外侮頻來。而衆志成城。百折不撓。再接再厲。戮力以赴。又何患不足以禦之乎。而一國亦然。而團體亦然。今我南陽總堂之組織。又何獨不然哉。處此天演競爭之勢。其優者勝。其劣者敗。苟無聯絡。若無團體。竟離羣而索居者。則孤立無援。易趨頹廢。易被消滅。猶植物之孤陰者則不生。獨陽者南陽總堂。獨附缺如。若長此因循隨波逐流。能一日立於宇宙間者。不亦憂戛乎其難矣。回憶南陽兄弟。遍佈華夏者。人數極衆。而步跡邦鄰者。亦復不鮮。皆屬一脉相承。流源統系。瓜瓞綿綿。瀰漫宇宙。今幸我旅加諸兄弟。老成練達。先知先覺的諸輩。攘臂一呼群山響應。遂組織南陽總堂于雲埠。聯絡宗親感情。以獲互助團結之效。共存共榮。砌成海外一家。奠千萬年之基礎。創立當世之偉舉。集連枝于加屬。棣蕚共榮。堪與壎篪並奏。同聲相應。出入相友。守望相助。精誠團結。發揚自治。促進慈善公益事業。賙恤與各社會諸團體。並駕齊驅。同稱媲美。為國家謀幸福。為僑梓謀福利。誠如是。匪獨總堂之聲譽日隆。而國家之體面。亦增光不鮮矣。況雲埠為加西要衝。來往重鎮。為水陸交通之總樞。邇來移民律例。放鬆改善。諸兄弟青年僑眷。東裝來加者。頗覺目覩漸衆。對于總堂之立成。其投止駐足者則有所。諸餉接洽者則有方。種種設施。善美俱備。樣樣利便。不言可喻。豈待智者而後知。從此壎篪誼篤。携手共濟。以致身修而後家齊。家齊而後國治。國治而後天下平。誠如是。匪獨個人獲益。而對國對家。又何往而不利乎哉。惟成立伊始。千頭萬端。凡事肇造者維艱。守成者亦不易。期望全加兄弟踴躍入會。鼎力維持。肩負責任。俾得堂務蒸蒸日上。與日月並。與天地同休。此則鄙人之所馨香以禱之也。

今幸賴我諸賢達者。鄧湛隆。鄧有為。鄧義珠。鄧培德。岑嘉旺。岑國寶。岑文濃。岑啟悅。葉求欽諸君等。新輪老手。洞悉環境。認識時務。毅然首倡舉辦。策劃成功。為國家謀幸福。為人羣樹楷模。黽勉從公。勞瘁不鮮。對於總堂財力之貢獻。成績斐然可觀。苟無出類拔萃。經天緯地之才。任勞任怨的毅力。曷克臻此。將來史册留勳。當然名垂不朽。奚待贅述。還期砥礪有成。羣策羣力。承先啟後。繼往開來。百尺竿頭。更進一步。向前邁進。繼續努力。發揚光大之。鄙人今蒙不棄。被選為籌備委員之職。自問德薄能鮮。財力兩乏。貢獻毫無。實不敢當。匪獨慚感交集。更加曷克勝任。今以駑駘之才。不揣謭陋。揮毫拉雜。人云亦云。以作芻蕘之獻。遙望全體諸伯叔兄弟姊妹。以誠懇之態度。擁護總堂。矢志不渝。羣策羣力。齊一步驟。期共勉之。

懷檀香山諸君子

楊棣棠

夢上梨峯一醉樓　主人歐客酒盈甌
當年豪氣何曾減　縱論古今莫等侔
右劉樹慶君
書香奕葉誕名人　筆法鍾王迥絕塵
市隱何妨操貨殖　那知詩境更翻新
右鄭叔支君
狀物賦形最擅場　檀江獨步夙名揚
生花妙筆供揮灑　蝴蝶鷓鴣有典章
右梁玻光君
年少風流早識君　清辭麗語輒含芬
天資學力相融會　才調翩翩思不羣
右秦少洲君
南園派衍著家聲　清白堂前認弟兄
亦士亦商才博達　皐比坐擁作先生
右楊敬棠君

讀沈子傲霜無題偶感依元韻奉和一律

求正字　周雍文寄自汝利愼

失意英雄莫感哀　應欣春景滿樓臺
聞雞舞劍心須奮　破釜沉舟志未灰
火炎崑岡無剩玉　濂興華夏要培才
聰明自古遭天妒　修養要為大道來

某日與何李李三友漫遊市中書感

初學

四人逸興約同行　漫步市廛快飽晴
瀏覽窗櫥多物巧　從知工藝重民生

土產集團
國貨總匯
輔行雜貨公司
國貨商場
新到
双喜牌
絲苗米
發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. P. 6635
Vancouver 4, B. C.

Illustra Studio
HA. 4711
西邊 2582 Alma Road
東邊 1425 Commercial Drl
瑤勒士打影相館
本館現又開設新支店服務更為週到影相技術久已馳名華友光顧無任歡迎
結婚禮式相免費

◎專醫瘋癲症
曲底山特辦蘇癆藥
蘇癆藥每廿元分兩服內有單詳明禀症一次重症多服數劑
擅紅仙方綠服五元
最要者蘇藥註明年歲若干起症若干日來字說明配藥一次痊癒
慶餘天竺齊藥每張一元二毛五
一治遠年近日心痛五癆七傷遍身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木腰痛無名腫毒等症凡火症孕婦忌貼
KWONG SANG
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
免近埠廣生藥局黃君鈞啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞蒙街
6 in 1 Vitamin Capsules
六合一維他命補丸
三元七毛五
R & G French Soap
法國香皂
三件沽壹元五毛

滿地可銀行
費之低廉
完全保護貴重物
汝不用憂慮因盜賊水火而失去貴重物件若汝放諸物在滿地可銀行保險箱日費少過兩仙汝可將汝之公債票契券及他種貴重物件放在避火的鋼庫之個人保險箱
汝之保險箱可給汝完全及低廉之保護
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

龍嘜天福堂藥廠
品出
利濟丸
居家旅行大眾良藥
主治
一服即好　食滯感冒　百發百中　痧脹痛
龍嘜茶葱欖
為風濕清熱除滯解山嵐瘴氣水土不服痧脹肚痛胸膈脹滿食滯酒醉傷寒傷暑等症
治一切外感發熱時症體能疲乏
治骨痛特效肚痛胸膈脹滿食滯酒醉傷寒傷暑等症

永安康藥廠
監製　男女
參茸
龍力丸
男女健體特效專藥
補腦健體　補而不燥

陳皮膏
參貝
化痰止咳
順氣提神
四時可服
老幼咸宜

天福堂涼茶
名原
（廿四味利濟茶）
治略列症
發燒　濕痰　開胃　止渴　消暑　肚痛　發熱　內解　百毒　生津　滯熱
參茸
當歸精
調經
種子
補血
補氣
廠藥堂福天理代總門澳
行藥江香理代總港香
售代有均店藥埠各

力行有限公司
接填報入息稅
理介紹職業
Lee-Han Agencies Co. Ltd.
276 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MArine 9014

◎醫生黃基霭
地址：皇后路街三百四十六號
電話 MArine 5995

加拿大雲高華
利濟烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館　雲城第一家
日夜不停市。菜晏頂瓜瓜。
大減象小酌。隨時可應駕。
男女儒胞呀。請來帮襯吓。

雲城
陶陶酒家
壹零三號片打街東
廚師優良
招待美麗
包辦酒席
隨意小吃
無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030 PAcific 0713

WESTON'S
READ
偉士頓麵包
美味
生鮮

加拿大
雷振打
永生雜貨公司
WING SANG CO.
2021 South Railway Ave.
Regina, Sask.　Phone: 36400
京果海味
油糖雜貨
參茸藥材
各式藥酒
合時瓜菜
新鮮火肉
火鴨叉燒
豆腐芽菜

雲卓伊頓公司
THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER　CANADA
君在伊頓百貨公司交易
能得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原價奉回所滿意者即其價錢貨貿價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
Phone PA. 7825
專造餐館廚房旅館
男女白衣各種說衫
專辦
祖國絲髮
檀山絲蜜
男女晨袍
發售
女裝衫服
男子用品

△國內新聞▽

粵共不顧汛期惡果 攔截江水灌溉旱田

現已利害參半招致航運不暢通

如夏汛再臨各江河水定必泛濫

廣州消息。粵省各地日來雖已降雨。但旱象大部份仍未解除。旱災仍嚴重威脅春耕生產。粵共爲抗旱救旱。減輕目前災區緊張情勢計。最近曾多方發動農民採取非常措施。實行在各地攔河決堤。蓄水引水以灌溉各受旱土地。但求解決目前。不顧航運水位及汛期來臨之嚴重後果。僉信夏汛一到。各江流域所受災害。將不堪設想。各地攔河營水工程首先完成者爲澄海。饒平。曾寧等縣封鎖韓江支流五處。引韓江水灌溉受旱田地（按此訊已見三月廿五日）繼而舉辦者計有。㈠陽江。陽春兩縣築壩六個。攔截漠陽江河水。㈡廉江縣築壩五個。攔截九洲江河水。㈢開平縣在嘉興墟附近築攔河壩。攔截潭江河水。㈣吳川縣等二區新村。高樂。嶺墟三鄉聯合築。攔截袂花江河水。㈤台山縣第六區西村。下坪。楊嶺三鄉。聯合堵塞白沙河。引河水灌田。㈥陽江縣第四區攔截北慣河。橫梁江河水。及築壩蓄水。㈦惠來縣第一。二。五。六等區在隆江下游築大土壩六座。攔截隆江河水。㈧高明縣農民攔截新興江河水抗旱。沿海築壩五座。攔河蓄水。上述攔河蓄水工程。目前已利害參半。一方面受旱土地得水灌溉。旱象減輕。但另方面則因封鎖各江支流與胡亂攔河蓄水。招致航道不暢通及河水泛濫。使非旱區受淹。至將來之嚴重後果。恐更難於收拾

穗工人爭飯時常打架 每餐如同大比賽

臨開飯時撒於飯處。有餚菜亦留至最後始食。以減去挾餚時間。爭食雙筷飯。實行醫饑餓比賽。其餘各機關學校無不皆然。去月兩站伙伕眼見此種醜態。聯合出全力。找發門。想出每人秤飯分派方法。始解除部份工人抵肚餓之苦。在缺粮時中。爭飯吃笑話。層見迭出。尤以學校爲衆

伙伕想出秤飯法

擁共方公開表揚

謂能免除大打出手雙重損失

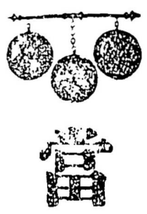
該站伙伕找得此分飯發門。獲得穗共在播音台公開表揚。稱爲「伙夫模範」要求各部隊機關學校工廠伙夫學習。免除因爭食飯大打出手。至減低工作生產加藥費支出。受雙重損失云。至共軍部隊中。實行每軍人發壹牌仔。（未完）

Player's "MILD"
最溫和及最美味之煙仔

Mount Pleasant Chapel
EMerald 2161

Kingsway at 11th Ave.
望比利臣長壽店
禮堂　孝室　肅穆
停自由車場闊大

華新書局　新到書籍
民國四四年新吉勝　添丁發財六毛
萬勝事意七毛五　外埠加郵費七仙
双鎗周少保　七冊　一元九五
洪熙官五戰喇嘛僧五冊　壹元三五
周小紅三敗洪熙官四冊　壹元一
洪門怪僧　二冊　五毛五
飛俠小靈猴　五冊　一元三五
追風無形劍　四冊　一元一
大俠單雨雲　四冊　一元一
五嶽梅花劍　四冊　一元一
莫清嬌三打能仁寺　七冊一元九五
馮道德三戰大佛寺　四冊　一元一
虎爪寄鋒　五冊　一元三五
鮮王情淚　靈簫生著　一元五
露滴海棠紅　靈簫生著　九毛
錦繡芙蓉　靈簫生著三冊　一元五
獄裏鶯聲　靈簫生著四冊二元二五
一曲難忘　靈簫生著　五毛
秋水伊人　任達年著　五毛
遙遠的愛　任達年著　八毛
艷陽春水　郁茹著　八毛五
痴男怨女　望雲著　二冊　七毛
春夏秋冬　望雲著　三冊　九毛
查泰來夫人的情人　一元五
性愛的泉源　慧娜著　三冊　一元八五
青春之泉　慧娜著　一元
錦繡年華　慧娜著　八毛
甜蜜的生活　九冊　三元七五
天賜姻緣　二冊　一元二五
原版古本杏花天　六毛五
男女之間　靈琴著　二冊　六毛五
寒士之秋　侶倫著　八毛
第五號情報員正續　一元
性藝的喜劇　五毛　美容手冊　五毛
夫妻手冊　五毛　小姐與主婦　七毛
新圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此當白即以九折計
喜市定街東七十七號牢詩押舖廣告

加拿大
中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
雜貨藥材
油米茶糖
鹹魚醬料
合時水貨
價廉物美
大帮供應
司理
周幹芬
棟啓

加拿大
廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

古威
接車行李
煤炭出售
快捷妥當
232 E. Pender St.
Phone MA. 9487

THE ROYAL BANK OF CANADA
喜市定街夾喜街廣千位行支
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁・妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141
VANCOUVER 4, B. C.

漂列地麥麵麭現改名爲GB麥其名雖改易但較麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB麥麵包莫論在何處購買時時新鮮
Now!
GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

新發明
奇異藥水
功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鱗癬　肚痛氣痛
瘡癤疥癬　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脊痛
此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高摯　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.
加拿大溫哥華中和行公司總代理
新到大帮
雙雙店
A喜牌
派米苗絲
新到祖國雜貨

全加拿大之華人殯館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員感覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's
HAVANAS
Pandora
CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢　經紀事務所
填報工商入息稅紙　包辦委官
辦決・入籍移民事件
整理・生意歇目部記
各種保險，營業買賣

社論

對英國新首相之期望

邱吉爾退休之後。英國。首相一職。即由艾登繼任。艾氏被舉爲英國政治史上最年輕之閣揆。而就其已往之政治作風觀。亦當具朝氣。故此次由邱翁推荐出負艱巨。實當英國深感得人。

艾氏反極權主義意志堅決。數十年如一日。拾七年前。彼即因反對張伯倫首相之姑息德義政策。毅然辭去外相職務。現任樞密院長沙利斯貝里。曾由國防大臣調任外相之麥密倫。均爲當日與艾氏同時掛冠之人物。故其深得世人之贊譽。並非無因。

二次戰後。邱翁重華內閣。彼即爲世老政治家之重要助手。尤自邱翁兩年前一度辭廢以來。施政重心無形中已落其肩上。然其與邱翁之間。到有關反極權之積極對策。彼則並不苟同。如邱翁年來所主張召開巨頭會議。傳與俄共領袖商討世界和平一事。彼即對反對態度。具見其立場堅定。不稍變異。猶屬可喜。

倘憶邱翁於二次大戰期中。受命於危難之際。終能以堅忍不拔之精神。領導英國。使之轉危爲安。厥功至偉。戰後復以在野之身。感覺俄共侵略之兇鋒。爲大聲疾呼。卒以促成歐洲之集体防衛。惟自一九五一年重主內閣後。竟未能保持堅決立場。念念不忘於繼巨頭會議解決問題。不啻大開倒車。論者嘗謂由於邱氏年邁。已無遒取魄力之故。今艾登以青年內閣之姿態出現。則恢復英國政治之雄風。實有攸歸焉。

由是。吾人今日所期望於艾氏者。厥爲發揮其昔日反極權之精神。以臨今日世局。蓋曩昔爲德義極權主義者肆虐世界。今日則爲蘇俄中共等爲害人類。而今日對共產集團之安撫。正無異於當年對德義之姑息。英國政治有張伯倫路綫復活之象。艾氏初登大位。允宜施展前此之抱負與精神。改正政治路線。以堅決之態度爲確保自由世界之安全而奮鬥也。

邱氏急須拋棄者。厥爲苟安一時與貿易利益之錯誤思想。此項錯誤思想固深存於朝野者千人士之中。如不根本打破此近視觀念。則施政縱有新政策。亦必難獲全民一致擁護力行。故艾氏務當打動與思想之改正。雙管齊下。一方面使舉國認清苟安與重視一時貿易利益之非計。一方面使對共外交政策更趨積極與强硬。着服於國家百年大計。不問一時之休戚。則英國重振雄風。自必爲期不遠也

古巴政府下令
禁止華人入境

古巴夏灣拿美聯社電。古巴政府已禁止華人入境。至再通告爲止。古巴官員雖未指出此舉之理由。但哈報古巴政府爲防止中國共產黨員之滲入。現在居留古巴之華人約有三萬至三萬五千名。其中有百分之廿五爲古巴籍民。古巴國務部長斯維士請求各航空及輪船公司對政府此命令予以合作。

黃龍光君熱心僑教

卡城訊。卡城殷商黃龍光。於三月七日爲其次子澤森與田文杞埠梁紹安之女怡嬌女士結婚。婚禮於當日下午二時。在新建之華人教會大禮堂舉行。下午六時。在新中國大酒樓及金龍酒家。設宴世餘席。以酬各親友。座中賓客洋溢。對黃君均以衷誠拜賀。對新婚夫婦。賀喜之佳話尤多。最後由黃君宣佈在筵席節約中。捐助卡城華僑學校廿元。黃君對僑教維護之熱誠。對學子教育之努力。實深足欽仰焉

四廿四日
改用新時間

域多利訊。卑詩省自四月二拾四日至九月二拾五日。爲改用日光節約時間。據省政府秘書處稱。日光節約時間。定於四月廿四日零時一分。正式開始。屆時全省時計需一律撥快一小時云

臺方官員譏評
中共對印機事

臺北。十五日美聯社電。一名臺方熟悉共產方法之官員謂。中共剛於印度客機毀壞後。立刻提出「陰謀破壞」二字眼。其實彼等並非憂慮與國政臺灣。而是憂慮中共自己內部。所做成之陰謀而已。

小國敬仰索博士

蒙特利瓦多國都。拾五日聯合國索博士。

索博士爲聯合國政府機構授勳章薩爾瓦多。瓜地馬拉。巴都拉斯。哥斯大利加。及危加拉瓦五國駐美大使。將在華盛頓舉行授勳章禮云

板夫備胞清明掃墓

板夫訊。本埠僑胞。以節屆清明。爲追念歷年先友起見。特於月之七日。具備三牲酒醴。生花等物。前往致祭。所費皆由埠僑衆樂助。而主其事者。則爲周樹謙。馬恒二君。負責辦理甚切云

香港天下畫報

第十二期已到。每冊四毫月出一卷如蒙定閱全年按期寄到不取各費用

Optimistic Library 126A. Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

◎西餐館出賣

本餐館地位適中素來興旺因人力問題價銀相宜如有諸君欲營斯業者請來面議或函商亦妥

Elite Cafe 電話 Phone 15 P.O. Box 152 Whitewood, Sask

◎中華總會館通告

爲通告事。本總會館近數年來。每年委派黃常委文甫赴柯京。呈請修改移民苛例。經獲有相當效果。惟有關令第式令壹五號。含有歧視之意。致使有一部份僑眷難得來加。故仍有請求改善之必要。爰於本年二月十六日召集全體職員會議。詳細考慮。結果。一致議決再派黃常委赴柯京呈請修改閣令。黃常委定於五月十日首途赴京。各埠僑胞。對於請求改例。如有善法貢獻。務希於本月廿五日以前。具函報告本館。以便彙交黃常委赴京呈請。以期獲收良好之效果。爲要。

右通告

全加各埠僑胞

雲埠全加中華總會館敬啟

Chinese Benevolent Ass'n. 108 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

中華民國四十四年四月十三日

◎埠邑李啓賢鳴謝啓事

敢者弟日前因病入聖保羅醫院調理。荷蒙宗親戚朋到院慰問。升贈以鮮花菓品香煙。隆情厚誼。銘感五中。現已出院回家休養。未克逐一登門叩謝。謹綴數言藉申謝悃

◎西餐館出賣

本餐館位於卑省中心列姐埠。地點適中。生意暢旺。設備齊全。現因各件志圖別業。急於出售。梓里欲營斯業者。幸勿失此良機。

RITZ CAFE Red Deer, Alta.

雙喜牌米
各雜貨店均有發售

◎衣館兼洗熨生意出賣

敢者列必珠埠都企衣館門牌三壹弍乾濕兩行生意本埠居民有三萬餘華人衣館一單獨間新置樓宇各等新式洗熨機齊備今因各件意見不合願將生意連賣業出賣如有梓里欲營此業者請照下列地址到來面議或函商均好

OK Laundry & Cleaners 312-3rd St. S. PH. 4039 Lethbridge, Alta.

◎巴拉蒙露天戲院

本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣濶風景且放映有色寶片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre Lougheed Highway at Sperling Telphone Glenburn 0596

◎域多利埠台山總會館

民國四十四年職員表

正主席　黃華挹　副陳新民
正書記　林灼如　副李東海
正交際　黃保華　副李樹元
正財政　馬炳耀　副李長垣
正監督　趙安國　副劉希錦
正核數　陳宗偉　副伍洪炯
正庶務　蘇郁　副黃晃

董事部

甘活　劉鈿　甄晃　林舉傳
林舉金　黃傳熾　黃增斌　李豪伯
劉普學　余兆欽　李如川　陳堯典
馬炳煥　溫健堃　李振雄　伍金德
馬根本　蔡英顯　林鉄郎　龔定燊
駱釗　梁慶　馬豪　羅景祥
袁鎔燊　劉仲篪

國醫師惠謙氏

上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA. 9657

訃告

承重孫傑雄等異孽深重不自殞滅禍延

顯祖考諱耀樑字德瑛黃公太府君痛于中華民國四十四年四月廿三日癸時病終于溫哥華埠享壽七十有九歲不孝祖奈遠居祖國未能隨侍在側親視含殮由堂叔德慈茲與民星閱書報總社代爲辦理喪事一切謹擇於四月二十日（星期三）下午一時在丹李雞街暗市覓殯儀館舉行喪禮安葬于惡愼表墳塋泰

哀謝

先考諱沛林字賢術黃公府君痛於民國四十四年三月廿八日壽終正寢享壽五十有九歲不孝根深遠居祖國不克奔喪祇遵禮成服荷蒙禮堂兄等辦理喪事一切經于四月七日在雲埠殯儀館出殯歸土安塋復蒙宗親戚友館惠賜花圈親臨執紼素車隨送義薄雲天殁存均感謹此哀謝

孤子　根深泣血稽顙
（恕不稱呼）　鄧洪隆合家花圈車
黃禮堯花圈　黃啟潤素車　黃楊顯
啟潤　龍昌　章傳　裕如　景濂
光富　信棟　才世　錦光　雷莊
全花圈

哀謝

先考諱聰字振持高公府君痛於民國四十四年三月廿六日病終正寢享壽七十有七歲不孝社奈遠居祖國不能親視含殮聞耗痛慟祇遵禮成服荷蒙達權總社以及高姓兄弟料理喪事經于四月一號下午二時在域埠參臣殯儀館喪行喪禮扶柩歸土安塋于賓路屋墳場叨蒙党社及高姓兄弟親朋戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

孤子社奈泣血稽顙
恕不稱呼

惠贈芳名

大世界　楊芳　每五元　民治党花圈車　達權總社花圈車二　高姓兄弟花圈車　洪門昆仲花圈車　林鉄郎　林文合　林舉波　伍耀毓　龔定燊　全花圈車　林舉傳　高福祺車

訃告

趙耀光先生

哀此訃

承重孫傑雄泣血稽顙
期服孫戚雄泣淚稽首
媳婦司徒氏珠淚敘雜

哀謝

先嚴慶堂崔公府君痛于本年三月廿日壽終正寢經于四月六日出殯歸土安塋于伙市蘭墳場荷承宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈輓聯親臨執紼素車隨行隆情厚誼殁存均感謹此哀謝諸維矜鑒

棘人崔淮安泣血稽顙

◎餐館出賣

本餐館位於卡市姐埠。地点適中。交通利便。生意暢旺。適近來裝修完妥。煥然一新。樓上住房五個。廁所沖涼房以及各項傢俬私齊備。現因各同伴意見不合。急於出售。如有欲營斯業者。請移玉步。來函恕不答覆。

Carstairs Cafe Carstairs, Alta.

雷鳴春精補精

雷氏鳴春精補精
腎疾皆應　萬藥難競

人身皆父母之精血構成。長成以後。事業成就之大小。即視精血强弱以爲衡。本此精血爲畢生之効用。而家業以興。宗支以盛。精血之關係於生人也如此。可不寶貴乎。

本主人有鑒於此。特邀著名御醫秘傳最經驗之皇宮御用良方。不惜巨資。採選參茸龜燕。黑驢鞭等。配以優美藥材。外加蛤士蟆與黃精。製煉成丸。名曰精補精。公世四十三年。暢銷全球。蓋其效速而廣。確令人驚奇者。精補精能增陽益補。男女皆宜。凡先天不足。色慾過度。夜便夢遺。陽痿精枯。腰痛酒濕。月事不調。宮冷難孕等症。服精補精最妙。滋水而元陽不衰。補火而真陰不涸。能生精益髓。壯心寧神。强腎潤顏。舒筋活絡。尤以補血生精。健腎强身。爲精補精最著之功効。誠養生第一神效之補品。有志衛生者所宜常服也

溫埠　金利源　廣萬生　精行　國信　庚利　廣豐　元發　太平洋　均有售

由四月十六日至五月十六日　一律九折優待

萬靈油

驅風
有風必驅　有痛必止
三分鐘內立止痛苦
有病治病無病防病

主治

風濕骨痛　四時感冒
半身不遂　山嵐障氣
風寒鶴膝　飽滯吐瀉
無名腫毒　中風中痰
腰部疼痛　心痛肚痛
湯火損傷　傷風咳嗽

粵東萬春堂監製

總代理處　雲埠元豐公司

YUEN FONG CO. 242 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

C. M. Oliver & Co. Ltd.
821 W. Hastings St.
Vancouver 1, B. C.
Reptesentative - Yoke Chong

阿利化公司

爲滿地可與雲高華交易所會員
爲投資商會會員
爲不詩省債票商商會

華人代理蔣毓携

電話 TA. 9211　晚間電話 HA. 4265R

加拿大高華合興肉食公司

HOP HING MARKET
524 MAIN STREET
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 6929

新張廣告

園猪出產
自製臘腸　中西鮮肉
香城鹵味　罐頭食品
脆皮火肉　中西雜貨
蠔油叉燒　四季時菜
佛山扎蹄　如蒙光顧
頭腦風肉　無任歡迎

零沽批發

曾祖達影相館
EARL CHANG FOTOS
466 E. PENDER ST. TA. 9752
Vancouver 4, B. C.

本館新張伊始各種影相取價特別克己以酬各界僑胞賜顧雅意無論結婚紀念家庭集體半截肖像兒童紀念或註册度尺相片或文件攝影等種種無不盡善盡美僑胞光顧格外歡迎

（度尺相兩小時完竣）

庚利公司國貨商場
Gangley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4. B. C
PHONE: TA 7931

新鮮貨品應時運到
大批供應
油米茶糖，海味京菓。
豉油醬料，罐頭食品。
鮮明鹹魚，瓷器用具。
膏丹丸散，參茸玉桂。
價廉物美
有口皆碑
童叟無欺

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

滋補身體　有益衛生之
馳名永利威廠
二十五安庄　大瓦樽藥酒
虎骨木瓜　三蛇酒
蛤蚧酒　龍虎鳳酒
特別大廉價推銷
空前大平　請留心光顧
便知言不謬矣

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

▲車厘木砧板　砧底墊以笠巴脚四只輕便耐用可以切菜斬肉
厚寸濶十三寸　方形　每塊二元七五
★尚有更輕小之車厘木砧板：中有縫可揷刀，上有鍊可掛墻（因爲砧底有笠巴脚四只並繪有圖案，掛在壁上就是一幅畫）
濶八寸長十二寸　每塊壹元六五
▲繪花車厘木沙辣碗
十寸碗一只、六寸碗四只共五頭　每套五元九五
★車厘木派碌　每只九毛七

小姐主編之「風月談」創刊號昨已出版

雲埠文化界。爲發揚祖國文化。充實華僑社會精神食粮起見。由婉薇。夢玲兩小姐主編。中華文化事業公司發行之「風月談」雜誌創刊號昨已出版。內容包羅萬有。有內幕新聞。政海幸秘。新聞特寫。伶星生活。美容講座。香豔小說。生理衛生。奇風異俗。地方掌故。醫學常識。科學新知。以至家庭食譜。戀愛藝術。並有長篇連載小說。附插圖廿餘幅。新舊鎔冶於一爐。莊諧兼收並蓄。茲並採其創刊號內容要目如次。吳國楨反將內幕。毛澤東失踪之迷。新星伍雅儀墮胎致命眞相。浪漫的白光。營養美容術。癩屍。癌病的預防法。銀河是什麼。美人魚。幸福的性生活。新會出水泉名穴。及文藝長短篇言情武俠小說。春殘燕歸遲。愛的報復。亂點鴛鴦譜。多情俗子戀花神。甘鳳池誅賊救奠。少婦閨幽等拾餘篇。本埠大漢公報。福華菓店。謙樂餐館。華新書局。香港餐館。生活書局。重慶餐館。中華藥房。僑聲日報。位仁堂等。各處均有代理。該刊歡迎各地直接代理及直接特價定閱。爲優待讀者起見。特價徵求長期基本訂戶五千份。壹元四期。二元十期。三元拾五期。

列查黃免審

雲埠巡廻衙推事吳臣。昨日宣布停止追究列查黃。

黃氏年拾七歲。居住卡都化街東五〇一號。彼爲亞桑命案疑犯之一。其餘三犯已經被判決。西人卡蘇氏二拾六歲。及華人周彪氏四十三歲。被判決犯殺人罪。定于六月二十一日處絞刑。華人吳吉利氏三拾七歲。被判決無殺人之罪。但復被控犯打刼罪。卡蘇氏已提出上訴云。

華人攝影淫畫罰二百五十元

被控攝影淫畫華人占奬李氏。昨日在警察衙被判決有罪。罰二百五拾元。或監禁兩月。

占美李四拾一歲。居住卡都化街東一三九號。彼被控攝映壹個拾七歲女子裸體照。據警察局稱。警察在該女子身上搜獲八幅照片。其中四幅裸體。警察復在李氏之銀包內。搜出淫畫三幅。而在其房中再搜獲三拾壹幅云。

四匪承認犯刼案十宗

在雲埠警察衙有四匪昨日認罪。承認今年二三月間。在雲埠犯拾宗刼案。四匪皆西人。壹名哥連非沙氏廿六歲。爲運貨車司機。壹名郎腦哥倫氏廿四歲。爲機械員。住地維街一六一二號。一名亞力蘇匿氏。住拾六街西九六七號。壹名麥卡瑟氏。

四匪所刼者。均爲西商所經營之商店。汽車房及餐館云。

◎住宅出賣
住宅一間。位於勿咚街二六三壹號。近商業并學校。交通利便。共有房間七個。內睡房四個。取價八千元。約現欵一半。如意者電話洽商
HA. 6939 R

◎發財機會
請往參觀位于五二貳號佐治街東木樓一座。取價叁千五百元。如意者請還價。此機棄必要發賣。毋失良機。電話 TA. 1448 洽商。
W. H. Gallagher & Co.

◎飧館出賣
本飧館位于緬省加蘭倬埠向來生意暢旺遠近皆知今因人力缺乏起見迫要變賣如有僑胞欲營斯業者請速來面議勿失良机
Modetn Cafe
P.O. Box 116 Grandview, Man.

◎五英畝園口出賣
五英畝園口。位於高華地區。菜園黑色泥土。完全開墾。有自流井。三房間小屋。并有鷄欄猪欄并畜舍。取價四千五百元。銀期辦法另議
Fleetwood Realty
15903 Trans Can. Hy.
電話 Newton 165R1

雲埠達權社通告

洪敗者。本社定于四月十六日（星期六）下午八時半。召開全體社員大會。有要事磋商。仰我全體社員。務祈撥冗蒞會。共策進行。是所至禱。此佈。

雲埠達權社啟
中華民國四拾四年四月十二日

◎莫抓○用新靈驗藥水
PELPURA LOTION 標普萊藥水，專醫爛脚趾罅，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綳護，一試便知功効，每料壹圓五毛及式圓五毫，C.O.D. 加毛半照下門牌上一層樓梯轉右邊藥房便是
J. P. Kelly 電話 TA. 8942
Mezz. Floor Pharmacy
736 Granville St.
Vanctuvers B.C.

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018

專營「路些好」WHOLESALE
國貨商場　祖國貨品　樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就　函索即寄

日昇銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St.
VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

專營借欵
新客車貨車可借欵　七成
舊客車貨車可借欵　六成
其他各項借欵　到問便知詳細
總經理周育生啓

利發貿易行
華僑
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到特式
順德馳名
家鄉全味的
風醬（鯪）魚　每磅七毫五
各式各樣合時鹹魚同時登市

華僑貿易行
代售各行列左
輔行　廣萬生
金利源　廣裕隆
元豐　元發華棧
利僑貿易行

馳名紐約三凡市
蘇力咕嘍超等白
米今已運抵雲市

身長白米質地軟熟

百老滙旅店
Broadway HOTEL
COLUMBIA　HASTINGS

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
BRANDER　ABBOTT

加拿大雲高華
唯一華人旅業威權
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　碼起元二日每租房　電話 PA. 3445

新到奇情異趣野艷小說
歷盡歡場一男人上中下一元半
天賜姻緣六毛　情場百勝師三元
情流春盡四毛　一夕驚魂四毛
心理變態一元　無限春光五毛
風月無邊四毛　火海餘生五毛
洞房魔手二元　愛的測驗一元
處女婦人一元　性技衛卅六種三毛
性秘密與受孕五毛　異趣三毛
癡情三毛　性藝喜劇五毛　情潮三毛
性經四毛　姓庫六毛　姓之智識五毛
姓的姿式五毛　姓愛藝術六毛
姓藝姿勢六毛　姓學常識元四
姓的變態一元　男中秘術元八
姓活姿勢一元　姓密受孕五毛
處女姓學五毛　姓慾女人五毛
性愛健康一元　女姓內幕一元
女姓行爲一元　姓愛秘談壹元
館魂密術三元　男女秘密八毛
性愛內幕式元　女經壹元
蜜月性愛五毛　火熱的愛五毛
香閨妙術五毛　情海百態五毛

新到無敵大偵探（分釘九大厚册看一頁追到尾）
金屋命案、魔女血祭、失褲夫人
新娘暴斃　土地公被殺　一曲
銷魂　蘭棹香魂　龍虎壯陽丸
獨乳西施　人面桃花　梨園怪
婦　洞房魔手　全套九册
定價九元：賤賣收回二元五毛

飛賊女紅娘故事分釘十大厚册
神出鬼沒　愛的糾紛　虎穴尋仇
血染沙頭角　死裡逃生　重見天
日　生龍活虎　血戰吳淞街　衝
破危機　火海餘生　合沽二元半

新到實事風流太太（三部講完）一元半
蠢仔笑史　上中下集　壹元二
艷陽春水　上下集　實售七毛
愛月夜眠　上下卷　七毛五
新編玉蒲團　上中下集　壹元二
圖解銷魂性心理（張競生）壹元
母女春情　上中下集　壹元二
鯽魚嘴阿梅南遊記上下集壹元
情殺枕邊人即係燈草和尚五毛
新婚之夜　一連三集　壹元四
風雪柔情一元　尼姑艷史一元
慾海奇花五毛　情如火熱五毛
帳底香魂五毛　十年情場壹元
性與貞操五毛　春心蕩漾五毛
性愛內幕式元　火熱的愛五毛
男女秘密八毛

越睇越有味九嫁夫人四册二元
上中下集　壹元二
上下集　實售七毛
上下卷　七毛五
上中下集　壹元二
圖解銷魂性心理（張競生）壹元
母女春情　上中下集　壹元二
鯽魚嘴阿梅南遊記上下集壹元
情殺枕邊人即係燈草和尚五毛
新婚之夜　一連三集　壹元四
風雪柔情一元　尼姑艷史一元
慾海奇花五毛　情如火熱五毛
帳底香魂五毛　十年情場壹元
性與貞操五毛　春心蕩漾五毛
性愛內幕式元　火熱的愛五毛
男女秘密八毛

驥貞信花舖電話同用
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304